

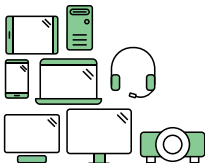
Jabra GN
TELEFONY

INSTRUKCJA
OBŚŁUGI



ENGAGE 55 SE

Technologia dla życia w każdym rytmie



Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

This product is a better choice. It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at tcocertified.com. On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

Więcej informacji o zrównoważonym rozwoju w Jabra można znaleźć na stronie jabra.pl/about/sustainability

© 2024 GN Audio A/S. Wszystkie prawa zastrzeżone. Jabra® jest znakiem towarowym GN Audio A/S.

Wyprodukowano w Chinach

MODEL: WHB050HS; WHB051HS;
END070W; DIV050



Deklaracja zgodności znajduje się na stronie
www.jabra.pl/doc

WER. A

1. Witamy.....	6
2. Zawartość opakowania	7
2.1 Wariant stereo	
2.2 Wariant mono	
2.3 Wariant convertible	
3. Sposób noszenia.....	10
3.1 Zestaw słuchawkowy stereo/mono	
3.2 Zestaw słuchawkowy convertible	
3.3 Wymiana rozmiaru wkładek dousznych EarGel zestawu słuchawkowego convertible	
3.4 Zmiana sposobu noszenia zestawu słuchawkowego convertible ze strony prawej na lewą	
3.5 Wymiana zaczepu zausznego zestawu słuchawkowego convertible	
3.6 Zmiana sposobu noszenia zestawu słuchawkowego convertible	
4. Ładowanie	16
4.1 Ładowanie przez USB	
4.2 Używanie (opcjonalnego) stojaka ładującego	
5. Podłączanie.....	18
5.1 Podłączanie zestawu słuchawkowego do komputera za pomocą adaptera Jabra Link 400.	
5.2 Ręczne parowanie zestawu słuchawkowego z adapterem Jabra Link 400	
5.3 Podłącz zestaw słuchawkowy bezpośrednio do komputera.	

6. Przegląd adaptera DECT	21
6.1 Diody LED stanu	
7. Oprogramowanie.....	22
7.1 Jabra Direct	
7.2 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	
8. Obsługa	23
8.1 Omówienie zestawu stereo/mono	
8.2 Omówienie zestawu convertible	
8.3 Diody LED stanu	
8.4 Obsługa połączeń	
8.5 Tryb konferencyjny	
8.6 Obsługa wielu połączeń	
8.7 Zmiana języka powiadomień głosowych	
8.8 Sposób resetowania zestawu słuchawkowego lub adaptera Jabra Link 400	
9. Zmiana ustawień korzystając z menu ustawień z instrukcjami głosowymi.....	31
10. Pomoc	33
10.1 Często zadawane pytania (FAQ)	
10.2 Konserwacja urządzenia	
10.3 Akcesoria zastępcze	

1. Witamy

Dziękujemy za wybór urządzenia Jabra Engage 55 SE. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie przyjemnością.

Cechy zestawu Jabra Engage 55 SE

- Zasięg łączności bezprzewodowej DECT do 150 metrów
- Wykracza poza najwyższy poziom zabezpieczeń DECT C
- Dźwięk stereo* i dźwięk szerokopasmowy, zoptymalizowane pod kątem czystości mowy
- Wstępnie sparowany adapter umożliwiający natychmiastowe nawiązywanie połączeń
- Trwały adapter USB DECT został zaprojektowany z myślą o mobilności
- Lekka konstrukcja zapewnia wygodę przez cały dzień
- Regulowana funkcja sidetone umożliwia słyszenie własnego głosu podczas połączenia
- Doskonała technologia ochrony słuchu SafeTone™ 2.0
- Współpracuje ze wszystkimi wiodącymi platformami UC i platformami wykorzystywanymi w centrach kontaktowych
- Certyfikowany dla Microsoft Teams
- Dioda zajętości, zapobiegająca utrudnieniom w pracy
- Bateria pozwalająca na 13 godzin pracy** i oferująca możliwość łatwego ładowania podczas prowadzenia rozmowy

*Tylko modele stereo

**Modele stereo i mono. Model convertible oferuje do 9 godzin czasu pracy baterii.

2. Zawartość opakowania

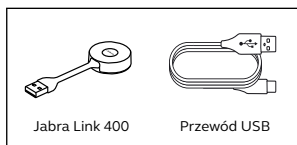
Jabra Engage 55 SE można nosić na trzy różne sposoby: stereo, mono oraz convertible.

2.1 Wariant stereo

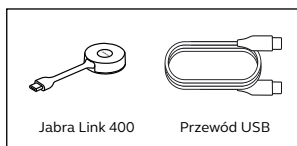


Zestaw słuchawkowy stereo

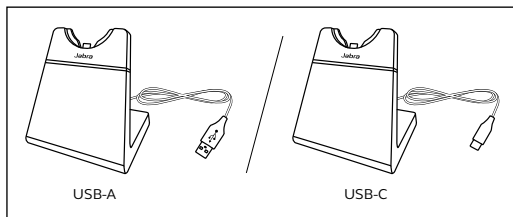
Wersja USB-A



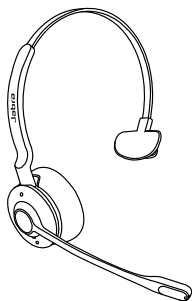
Wersja USB-C



Stojak ładowający (akcesorium opcjonalne)

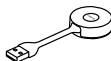


2.2 Wariant mono

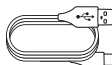


Zestaw słuchawkowy mono

Wersja USB-A



Jabra Link 400

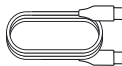


Przewód USB

Wersja USB-C

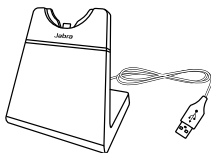


Jabra Link 400

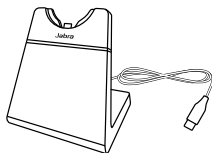


Przewód USB

Stojak ładujący (akcesorium opcjonalne)

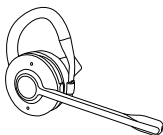


USB-A

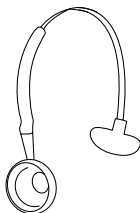


USB-C

2.3 Wariant convertible

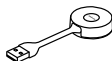


**Zestaw słuchawkowy
convertible**

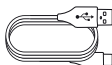


Pałąk nagłowny

Wersja USB-A



Jabra Link 400

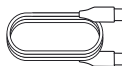


Przewód USB

Wersja USB-C



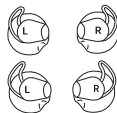
Jabra Link 400



Przewód USB

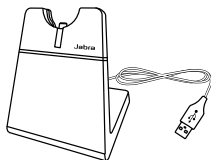


Pałąk naszyjny

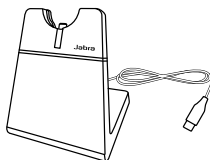


**Wkładki
douszne EarGel**

Stojak ładujący (akcesorium opcjonalne)



USB-A

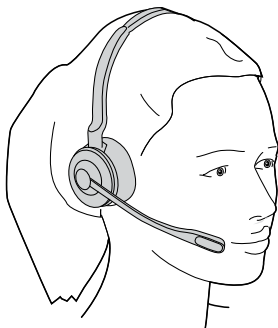


USB-C

3. Sposób noszenia

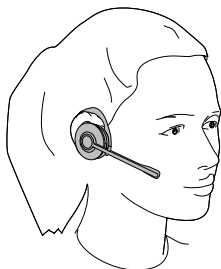
3.1 Zestaw słuchawkowy stereo/mono

Zestaw można nosić z mikrofonem po lewej lub prawej stronie.

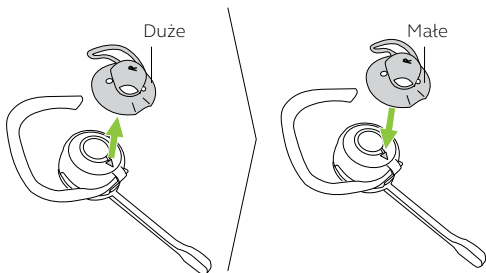
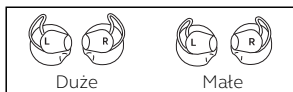


3.2 Zestaw słuchawkowy convertible

Zestaw można nosić na lewym lub prawym uchu.



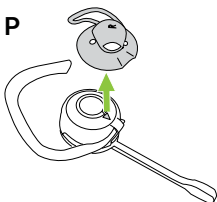
3.3 Wymiana rozmiaru wkładek dousznych EarGel zestawu słuchawkowego convertible



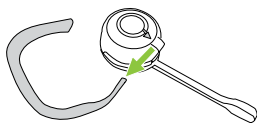
3.4 Zmiana sposobu noszenia zestawu słuchawkowego convertible ze strony prawej na lewą

1

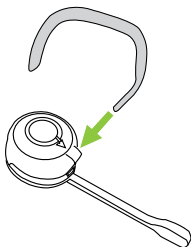
P



2

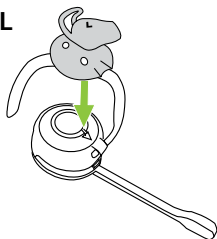


3



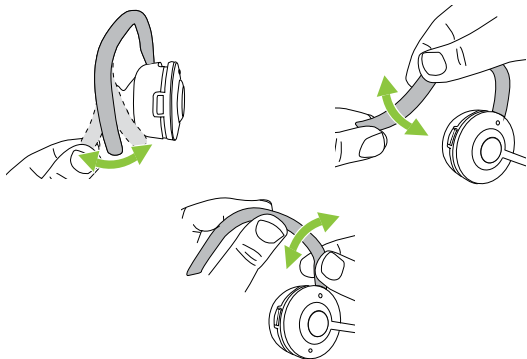
4

L

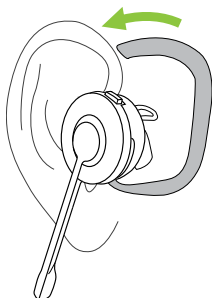


3.5 Wymiana zaczepu zausznego zestawu słuchawkowego convertible

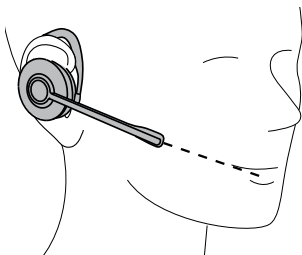
1. Dopasuj kształt zaczepu w taki sposób, aby dobrze przylegał do ucha.



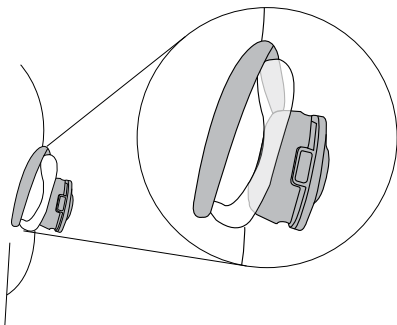
2. Załóż zestaw słuchawkowy na ucho.



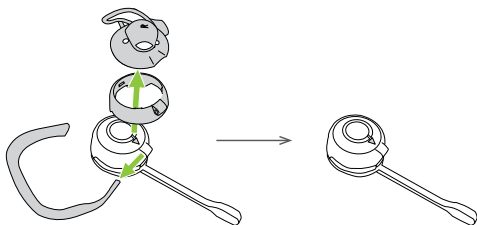
3. Mikrofon powinien być skierowany w stronę ust.



4. Upewnij się, że zaczep zauszny jest ściśle dopasowany za uchem. Jeśli to konieczne, dostosuj zaczep.

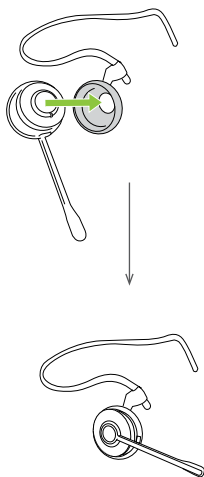
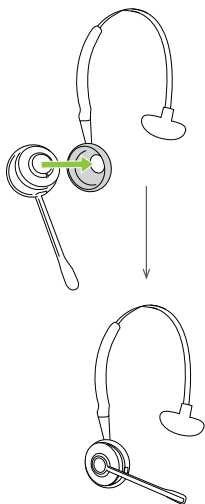


3.6 Zmiana sposobu noszenia zestawu słuchawkowego convertible



Pałak nagłowny

Pałak naszyjny

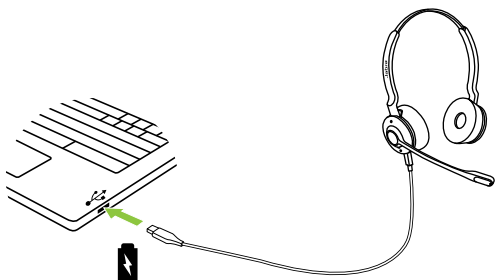


4. Ładowanie

Czas rozmów zestawów słuchawkowych stereo i mono wynosi maksymalnie 13 godzin, a zestawu słuchawkowego convertible do 8 godzin.

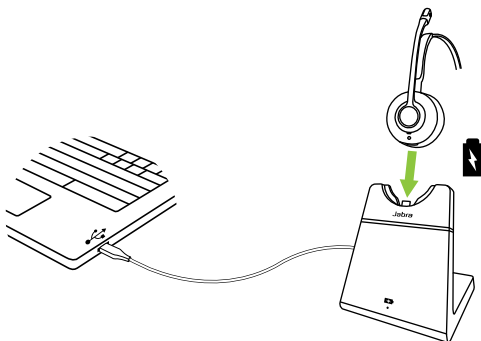
4.1 Ładowanie przez USB

Podłącz zestaw słuchawkowy do zasilacza przy użyciu dołączonego przewodu USB. Wskaźnik LED stanu na zestawie słuchawkowym będzie migać na żółto podczas ładowania zestawu słuchawkowego. Całkowity czas ładowania zestawu słuchawkowego wynosi od 2,5 do 5 godzin.



4.2 Używanie (opcjonalnego) stojaka ładującego

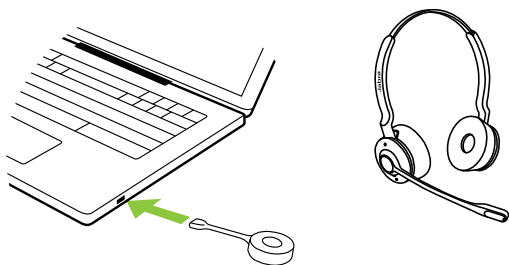
Zestaw słuchawkowy ładuje się po umieszczeniu w stojaku ładującym podłączonym do źródła zasilania USB. Wskaźnik LED stanu na zestawie słuchawkowym i ikona baterii na stojaku ładującym będą migać na żółto podczas ładowania zestawu słuchawkowego. Całkowity czas ładowania zestawu słuchawkowego wynosi około 1,5 godziny.



5. Podłączanie

5.1 Podłączanie zestawu słuchawkowego do komputera za pomocą adaptera Jabra Link 400.

W przypadku zakupu pakietu zawierającego zestaw słuchawkowy i adapter Jabra Link 400, oba urządzenia będą już fabrycznie sparowane. Wystarczy po prostu podłączyć adapter Jabra Link 400 do komputera, a następnie włączyć zestaw słuchawkowy. Wykrycie zestawu słuchawkowego przez komputer może potrwać do 15 sekund. Może zająć konieczność, aby ustawić zestaw słuchawkowy jako urządzenie wyjściowe i wejściowe w ustawieniach dźwięku na komputerze.

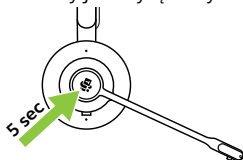


5.2 Ręczne parowanie zestawu słuchawkowego z adapterem Jabra Link 400

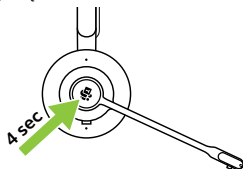
Aby ręcznie sparować zestaw słuchawkowy z adapterem Jabra Link 400:

1. Upewnij się, że zestaw słuchawkowy jest wyłączony.

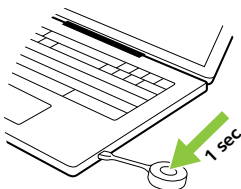
Aby wyłączyć zestaw słuchawkowy, naciśnij i przytrzymaj (przez 5 sekundy) przycisk **Call**(Połączenie).



2. Naciśnij i przytrzymaj (przez 4 sekundy) przycisk **Call**(Połączenie), znajdujący się na zestawie słuchawkowym, aż dioda LED zacznie migać na niebiesko i usłyszysz sygnał dźwiękowy. Zestaw słuchawkowy jest teraz gotowy do sparowania.

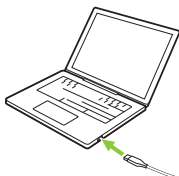


3. Aby zakończyć proces parowania zestawu słuchawkowego, naciśnij i przytrzymaj (przez 1 sekundę) przycisk na adapterze Jabra Link 400. Po zakończeniu parowania dioda LED zaświeci się ciągłym niebieskim światłem.

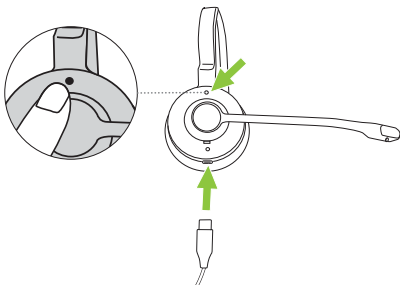


5.3 Podłącz zestaw słuchawkowy bezpośrednio do komputera.

1. Podłącz dostarczony przewód USB-C do dostępnego gniazda USB komputera.

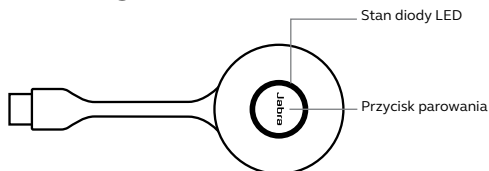


2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Volume up** (Zwiększenie głośności) na zestawie słuchawkowym, jednocześnie podłączając przewód USB-C do zestawu słuchawkowego. Gdy dioda LED na zestawie słuchawkowym przestanie migać na zielono, zwolnij przycisk.



3. Zestaw słuchawkowy można teraz wybrać jako urządzenie do odtwarzania dźwięku na komputerze. W przypadku gdy zestaw słuchawkowy jest podłączony za pomocą przewodu USB, obsługa połączeń i funkcja diody zajętości na zestawie nie są obsługiwane.

6. Przegląd adaptera DECT



6.1 Diody LED stanu

-  Połączono z zestawem słuchawkowym
-  Połączenie aktywne
-  Odtwarzanie muzyki
-  Mikrofon wyciszony
-  Połączenie wstrzymane
-  Nawiązano połączenie z Microsoft Teams*
-  Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
-  Powiadomienia związane z Microsoft Teams*
-  Połączenie przychodzące
-  Tryb parowania
-  Menu ustawień z instrukcjami głosowymi
-  Połączono z wieloma zestawami słuchawkowymi
-  Aktywny tryb konferencyjny

*Jedynie zestawy słuchawkowe, które współpracują z aplikacją Microsoft Teams

7. Oprogramowanie

7.1 Jabra Direct

Jabra Direct to bezpłatne oprogramowanie opracowane do obsługi, optymalizacji ustawień oraz zarządzania urządzeniami Jabra.



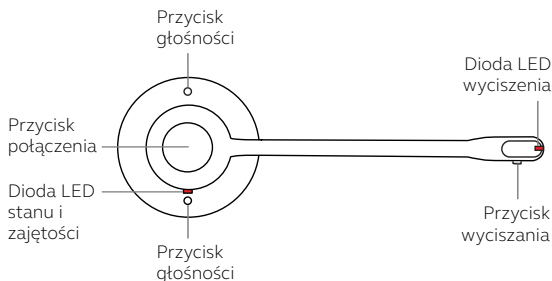
Pobierz z jabra.pl/direct

7.2 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

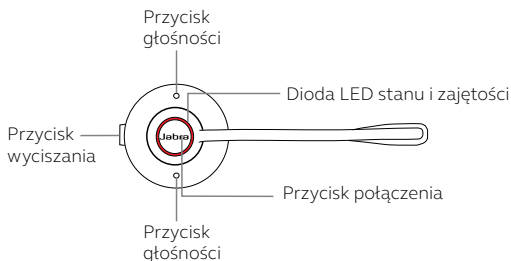
Oprogramowanie Jabra Direct przekaże powiadomienia o trwającej aktualizacji oprogramowania sprzętowego lub jego dostępności.

8. Obsługa

8.1 Omówienie zestawu stereo/mono



8.2 Omówienie zestawu convertible



8.3 Diody LED stanu

Wariant Stereo/Mono



Dioda LED
stanu i
zajętości

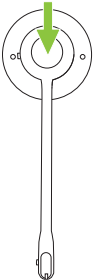
Wariant convertible



Dioda LED
stanu i
zajętości

-  Dioda zajętości
-  Połączenie przychodzące
-  Włączanie zestawu słuchawkowego
-  Wyłączanie zestawu słuchawkowego
-  Zestaw słuchawkowy w pełni naładowany
-  Ładowanie zestawu słuchawkowego
-  Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
-  Parowanie DECT
-  Połączono DECT

8.4 Obsługa połączeń

Funkcja		Działanie
	Włączanie zasilania	Naciśnij i przytrzymaj (przez 1 sekundę) przycisk Call (Połączenie)
	Wyłączanie zasilania	Naciśnij i przytrzymaj (przez 5 sekundy) przycisk Call (Połączenie)
	Odbieranie połączenia	Naciśnij przycisk Call (Połączenie)
	Kończenie połączenia	Naciśnij przycisk Call (Połączenie)
	Odrzucanie połączenia	Dwukrotnie naciśnij przycisk Call (Połączenie)
	Wstrzymywanie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj (przez 1 sekundę) przycisk Call (Połączenie)
	Wznawianie wstrzymanego połączenia	Naciśnij i przytrzymaj (przez 1 sekundę) przycisk Call (Połączenie)



Regulacja
głośności

Naciśnij przyciski **Volume**
(Głośność).

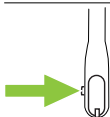
Zestaw słuchawkowy convertible wykrywa za pomocą czujnika ruchu, który przycisk służy do zwiększania, a który do zmniejszania głośności w zależności od orientacji zestawu słuchawkowego

Przełączanie diody
zajętości

Naciśnij jednocześnie oba
przyciski **Głośność**

Dostęp do
menu ustawień
z instrukcjami
głosowymi

Naciśnij i przytrzymaj (przez
2 sekundy) oba przyciski **Volume**
(Głośność) jednocześnie



Wyciszenie/
włączanie
mikrofonu

Naciśnij przycisk
Mute(Wyciszenie) (zestaw
słuchawkowy mono/stereo)

Domyślnie dioda LED świeci
na czerwono w przypadku
włączonego wyciszenia



Wyciszenie/
włączanie
mikrofonu

Naciśnij przycisk
Mute(Wyciszenie) (zestaw
słuchawkowy convertible)

8.5 Tryb konferencyjny

W trybie konferencyjnym z jednym adapterem Jabra Link 400 można połączyć maksymalnie trzy dodatkowe zestawy słuchawkowe.

1. Sprawdź, czy dodatkowy zestaw słuchawkowy jest wyłączony, następnie naciśnij i przytrzymaj (przez 4 sekundy) przycisk **Call** (Połączenie).
2. Naciśnij i przytrzymaj (przez 1 sekundę) przycisk na adapterze Jabra Link 400, aby sparować go z zestawem słuchawkowym.
3. Powiadomienie głosowe zostanie odtworzone w głównym zestawie słuchawkowym. Naciśnij przycisk **Call** (Połączenie) na głównym zestawie słuchawkowym, aby zaakceptować dodatkowy zestaw słuchawkowy w trybie konferencyjnym. Dźwięk będzie teraz współdzielony między zestawami. Dodatkowy zestaw słuchawkowy będzie domyślnie wyciszony.
4. Powtórz kroki w przypadku każdego dodatkowego zestawu słuchawkowego.

Aby zakończyć połączenie na wszystkich zestawach słuchawkowych, naciśnij przycisk **Call** (Połączenie), znajdujący się na głównym zestawie słuchawkowym.

Dodatkowe zestawy słuchawkowe mogą opuścić tryb konferencyjny, naciskając przycisk **Call**(Połączenie), znajdujący się na zestawach słuchawkowych. Tryb konferencyjny pozostanie aktywny w przypadku pozostałych zestawów słuchawkowych.

Ustawienia trybu konferencyjnego można zmienić korzystając z oprogramowania Jabra Direct.

8.6 Obsługa wielu połączeń

Zestaw słuchawkowy może odbierać i obsługiwać wiele połączeń jednocześnie.

Obsługa wielu połączeń

Wstrzymanie aktualnego połączenia i odebranie połączenia przychodzącego

Naciśnij i przytrzymaj (przez 1 sekundę) przycisk **Call** (Połączenie)

Przetaczanie między połączeniem wstrzymanym a aktywnym

Naciśnij i przytrzymaj (przez 1 sekundę) przycisk **Call** (Połączenie)

Odrzucenie połączenia przychodzącego podczas prowadzenia rozmowy

Dwukrotnie naciśnij przycisk **Call** (Połączenie)

Zakończenie bieżącego połączenia i odbieranie połączenia przychodzącego

Naciśnij przycisk **Call** (Połączenie)

8.7 Zmiana języka powiadomień głosowych

Powiadomienia głosowe zestawu słuchawkowego są dostępne w 5 językach: angielskim, niemieckim, francuskim, japońskim i hiszpańskim.

Aby zmienić język:

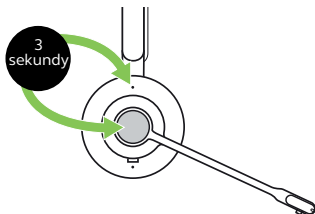
1. Gdy nie prowadzisz rozmowy, naciśnij i przytrzymaj (przez 2 sekundy) oba przyciski **Volume**(Głośność), znajdujące się na zestawie słuchawkowym, aby uzyskać dostęp do menu ustawień z instrukcjami głosowymi. Pierwsze dostępne ustawienie to język powiadomień głosowych.
2. Naciśnij przycisk **Zwiększenie głośności** lub **Zmniejszenie głośności**, aby przełączać pomiędzy dostępnymi językami.
3. Naciśnij przycisk **Call** (Połączenie), aby zaakceptować język.
4. Naciśnij i przytrzymaj (przez 2 sekundy) oba przyciski **Volume** (Głośność) na zestawie słuchawkowym, aby opuścić menu ustawień z instrukcjami głosowymi. Adapter Jabra Link 400 uruchomi się ponownie, a nowe ustawienia zostaną zapisane.

Język można również zmienić za pomocą Jabra Direct.

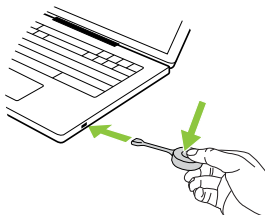
8.8 Sposób resetowania zestawu słuchawkowego lub adaptera Jabra Link 400

Zestaw słuchawkowy i adapter Jabra Link 400 można także zresetować za pomocą oprogramowania Jabra Direct.

Aby ręcznie zresetować zestaw słuchawkowy, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski **Połączenie** i **Zwiększenie głośności** przez 3 sekundy, aż dioda LED stanu zamiga na różowo. Po zresetowaniu zestaw słuchawkowy automatycznie przejdzie w tryb parowania. Zestaw słuchawkowy nie może być w tym czasie podłączony z adapterem Jabra Link 400.



Aby ręcznie zresetować adapter Jabra Link 400, naciśnij i przytrzymaj przycisk znajdujący się na adapterze, jednocześnie podłączając adapter do gniazda USB.



9. Zmiana ustawień korzystając z menu ustawień z instrukcjami głosowymi

Ustawienia zestawu słuchawkowego i połączeń można zmienić w menu ustawień z instrukcjami głosowymi. Można także zmienić wszystkie ustawienia, korzystając z oprogramowania Jabra Direct.

Nawigacja po menu



Dostęp do menu ustawień z instrukcjami głosowymi

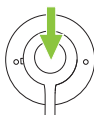
Naciśnij i przytrzymaj (przez 2 sekundy) jednocześnie przycisk **Volume up** (Zwiększenie głośności) i przycisk **Volume down** (Zmniejszenie głośności).

Wybieranie ustawień

Naciśnij przycisk **Volume up** (Zwiększenie głośności) lub **Volume down** (Zmniejszenie głośności)

Wyjście z menu ustawień z instrukcjami głosowymi

Naciśnij i przytrzymaj (przez 2 sekundy) jednocześnie przycisk **Volume up** (Zwiększenie głośności) i przycisk **Volume down** (Zmniejszenie głośności).



Akceptowanie ustawienia

Naciśnij przycisk **Call** (Połączenie), aby zaakceptować przedstawione ustawienie. Nastąpi przejście do kolejnego ustawienia

Ustawienia

Język powiadomień głosowych	Wybierz język komunikatów głosowych zestawu słuchawkowego z listy 5 języków
Powiadomienia głosowe	Włącza komunikaty głosowe w zestawie słuchawkowym
Sygnał przypomnienia o wyciszeniu	Włącza okresowe przypomnienie dźwiękowe, gdy mikrofon jest wyciszony
Dioda zajętości	Włącza funkcję diody zajętości w zestawie słuchawkowym
Korektor dźwięku połączeń	Wybierz ustawienie korektora dźwięku połączeń
Sidetone (Samosłyszalność)	Włącza funkcję samosłyszalności w przypadku połączeń
Dzwonek w zestawie słuchawkowym	Włącza odtwarzanie dźwięku dzwonka w zestawie słuchawkowym

10. Pomoc

10.1 Często zadawane pytania (FAQ)

Więcej często zadawanych pytań można znaleźć pod adresem jabra.com/support

10.2 Konserwacja urządzenia

- Zaleca się przechowywanie zestawu słuchawkowego w temperaturze 5-45°C.
- Nie należy przechowywać zestawu słuchawkowego przez dłuższy czas bez ładowania baterii (maks. trzy miesiące).
- W przypadku zabrudzenia zestawu słuchawkowego lub stacji bazowej zalecamy wyczyszczenie miękką, niestrzępiącą się szmatką zwilżoną czystą wodą.

10.3 Akcesoria zastępcze

Zastępcze lub dodatkowe akcesoria można kupić w sklepie internetowym jabra.com/accessories.